

DIN 8471

ICS 65.060.20

Einsprüche bis 2017-06-03
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 8471:2005-11

Entwurf

Gartengeräte – Nichtmotorische Handgeräte für die Bodenbearbeitung – Gebrauchseigenschaften, Anforderungen und Prüfungen

Garden tools –
Non motorized hand-held tools for using in soil –
Performance characteristics, requirements and testing

Outils de jardinage –
Outils non motorisés portatifs pour la culture de sol –
Caractéristiques de performance, exigences et essais

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2017-02-03 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naebm@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM), Wiesenstr. 21 a1, 40549 Düsseldorf.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 18 Seiten

DIN-Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM)

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeines	4
5 Anforderungen und Prüfung	4
5.1 Allgemeines	4
5.2 Beanspruchung auf Biegung	7
5.2.1 Vorbereitung	7
5.2.2 Prüfungen	8
5.3 Auszugskraft für Stiel im Werkzeugkopf	12
5.3.1 Vorbereitung	12
5.3.2 Anforderung	12
5.3.3 Prüfung	12
5.3.4 Prüfbewertung	12
5.4 Härteverlauf (-werte)	12
5.4.1 Anforderungen	12
5.4.2 Prüfung	12
5.4.3 Prüfbewertung	15
5.5 Beständigkeit gegen Korrosion	15
5.5.1 Anforderung	15
5.5.2 Prüfung	15
5.5.3 Prüfbewertung	15
5.6 Kennzeichnung	16
5.6.1 Anforderung	16
5.6.2 Prüfung	16
5.6.3 Prüfbewertung	16
5.7 Schweißung	16
Anhang A (informativ) Prüfstand	17
Literaturhinweise	18

Vorwort

Diese Norm wurde vom Unterausschuss NA 020-00-11-08 UA „Handgeräte“ im DIN-Normenausschuss Eisen-, Blech- und Metallwaren (NAEBM) ausgearbeitet.

Änderungen

Gegenüber DIN 8471:2005-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) das Layout wurde den neuen Gestaltungsregeln angepasst;
- b) die Norm wurde redaktionell überarbeitet;
- c) die Prüfanforderungen wurden an den Stand der Technik angepasst;
- d) die Gruppen 2 und 3 wurden erweitert;
- e) die Härtebereiche wurden angepasst;
- f) Prüfungen zur Verdrehung, UV Beständigkeit sowie der Kieswannentest wurden herausgenommen, da die Reproduzierbarkeit nicht immer gegeben ist.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für nichtmotorische Handgeräte – im Folgenden kurz Handgeräte genannt –, die für die Bodenbearbeitung oder ähnliche Zwecke, vorwiegend im Hausgarten, bestimmt sind. Die Norm behandelt auch solche Handgeräte, die für besondere Einsatzzwecke, z. B. in der Land- und Forstwirtschaft o. Ä., konzipiert sind. Sie enthält Begriffe und legt Anforderungen an die Gebrauchseigenschaften und deren Prüfung fest.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

DIN EN ISO 6270-2:2005-09, *Beschichtungsstoffe — Bestimmung der Beständigkeit gegen Feuchtigkeit — Teil 2: Verfahren zur Beanspruchung von Proben in Kondenswasserklimaten*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Handgerät

Werkzeugkopf mit Stiel zur ausschließlichen Betätigung durch menschliche Kraft

3.2

Werkzeugkopf

das an einem Stiel befestigte (Boden-) Arbeitsgerät

3.3

Systemgerät

Handgerät, bei dem der Werkzeugkopf ohne Werkzeug vom Stiel getrennt werden kann

3.4

doppelköpfiges Werkzeug

Werkzeugkopf mit zwei unterschiedlichen Funktionen

4 Allgemeines

Mit DIN gekennzeichnete Handgeräte müssen die in der jeweils gültigen Handgeräte-Norm angegebenen Anforderungen erfüllen.

Die Prüfung ist an einem neuen Handgerät durchzuführen. Sofern nichts anderes angegeben ist, sind die Anforderungen durch Besichtigung und die geforderten Maße mit geeigneten Messmitteln zu prüfen.

5 Anforderungen und Prüfung

5.1 Allgemeines

Sofern nichts anderes angegeben ist, gelten die Prüfungen für ein komplettes neues, funktionsfertiges Gerät. Bei Systemgeräten ist vor der Prüfung nach Angabe des Herstellers der Werkzeugkopf mit dem Stiel zu verbinden.

Die Prüfungen sind bei Umgebungstemperatur von $(20 \pm 5)^\circ\text{C}$ durchzuführen.

Die Prüfungen müssen nicht in unmittelbarer Folge durchgeführt werden.

Die Krafteinleitung erfolgt kontinuierlich bis zur Erreichung des Mindestbiegemoments mit einer Geschwindigkeit von max. 600 mm/min.

Die Handgeräte nach dieser Norm sind hinsichtlich ihrer Funktion und Belastung in drei Gruppen klassifiziert, siehe Tabelle 1:

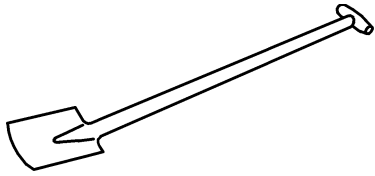
Tabelle 1 — Handgerätegruppen

Gruppe	Funktion	Belastung	Geräte
1	stechend	statisch	Spaten, Grabegabeln, Gabeln, Schaufeln
2	ziehend	statisch	Kultivatoren, Rechen, Fächerbesen, Grubber
3	hackend	statisch	Ziehhacke, Hacken

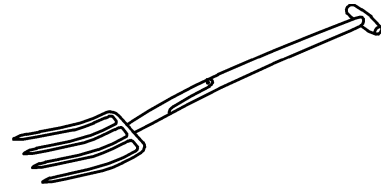
Doppelköpfige Werkzeuge müssen die Anforderungen in ihren entsprechenden Gruppen erfüllen.

Die in dieser Norm erfassten Handgeräte sind in Bild 1 und Bild 2 beispielhaft dargestellt:

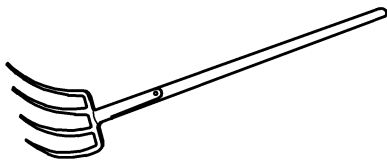
Gruppe 1 (stechend)



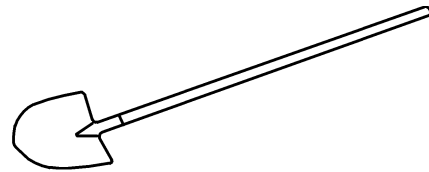
a) Spaten / Klappspaten



b) Grabegabel

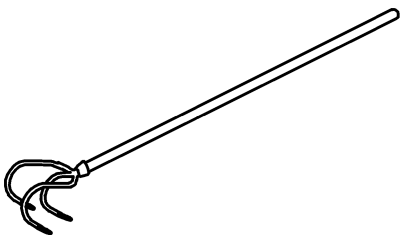


c) Gabel

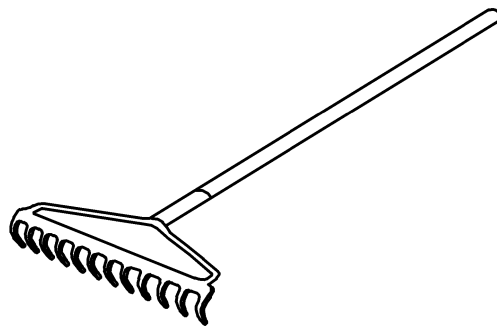


d) Schaufel

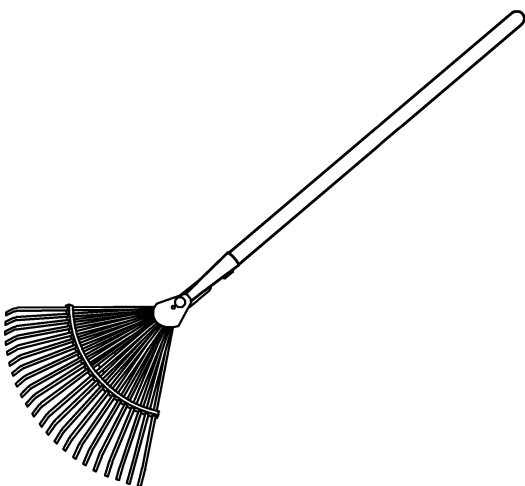
Gruppe 2 (ziehend)



e) Kultivator (Grubber)



f) Rechen



g) Fächerbesen